



**EUROOPA LIIDU  
NÕUKOGU**

**Brüssel, 22. juuli 2009 (31.07)  
(OR. en)**

**12002/09**

**COPEN 135**

**SAATEMÄRKUS**

Saatja:	Milena VICENOVÁ, alaline esindaja, Tšehhi Vabariigi alaline esindus Euroopa Liidu juures
Kättesaamise kuupäev:	17. juuni 2009
Saaja:	Ivan BIZJAK, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretariaadi peadirektoraadi H (justiits- ja siseküsimused) peadirektor
Teema:	Nõukogu raamotsus 2006/783/JSK, 6. oktoober 2006, konfiskeerimisotsuste suhtes vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta - Tšehhi Vabariigi teavituskiri

Lugupeetud härra

Vastavalt 6. oktoobri 2006. aasta nõukogu raamotsuse 2006/783/JSK (konfiskeerimisotsuste suhtes vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta) (avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*, L 328, 24.11.2006, lk 59) artikli 22 lõikele 2 lisan käesolevaga Tšehhi Vabariigi muudetud õigusaktid, mis võeti vastu raamotsuse täielikuks ülevõtmiseks.

Raamotsuse sätted on üle võetud muudetud seadusesse nr 141/1961 Coll. (kriminaalmenetluse seadustik) ning muudetud seadusesse 219/200 Coll. Tšehhi Vabariigi vara ning tema positsiooni kohta õiguslikes suhetes. Seadus 457/2008 Coll., millega võeti raamotsuse üle eespool nimetatud Tšehhi Vabariigi õigusesse, jõustus 1. jaanuaril 2009.

Tšehhi Vabariik on raamotsuse täielikult üle võtnud.

Käesolevale kirjale on lisatud täiendav teave vastuvõetud siseriikliku korra kohta, võrdleva tabeli kujul, milles on toodud meie õigusaktide asjaomased meetmed, millega raamotsus üle võetakse. Lisatud on ka seaduse 457/2008 Coll. asjaomane jaotis, nimelt jaotis 10.

Kontaktisik vastuvõetud õigusakti alaste tehniliste küsimuste puhul on:

Mgr. Kateřina Gauthierová

mezinárodní odbor trestní [rahvusvahelise kuritegevuse osakond]

Ministerstvo spravedlnosti [justiitsministeerium]

Tel: +420 221 997 630

E-post: [KGauthierova@msp.justice.cz](mailto:KGauthierova@msp.justice.cz)

Töökeel: prantsuse keel

Ühtlasi on vastavalt raamotsuse artikli 3 lõikele 1 lisades 1 ja 2 esitatud Tšehhi Vabariigi teade pädevate asutuste määramise kohta koos lisaga, kui Tšehhi Vabariik vastavalt raamotsusele on otsuse teinud riik või täidesaatev riik.

Lisas 4 on esitatud Tšehhi Vabariigi deklaratsioon vastavalt raamotsuse artikli 7 lõikele 5, millega Tšehhi Vabariigi pädevad asutused ei tunnusta ega täida konfiskeerimisotsuseid juhul, kui vara konfiskeerimine nähti ette artikli 2 lõike d punktis iv viidatud laiendatud konfiskeerimisvolitusi käsitlevate sätete alusel, kui konfiskeerimisotsuses nimetatud konfiskeerimismeetod ei ole Tšehhi Vabariigis siseriiklike õigusaktide kohaselt lubatud.

(viisakusväljend)

4. lisa

Tšehhi Vabariigi teade, mis käsitleb 6. oktoobri 2006. aasta raamotsuse 2006/783/JSK (konfiskeerimisotsuste suhtes vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 3 lõiget 1

Vastavalt 6. oktoobri 2006. aasta raamotsuse 2006/783/JSK (konfiskeerimisotsuste suhtes vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta) artiklile 3 annab Tšehhi Vabariik teada, et pädevad asutused on:

1/ kui Tšehhi Vabariik on otsuse teinud riik:

- kohaliku pädevusega kõrged, piirkondlikud, ringkonna- ja rajoonikohtud ning Tšehhi Vabariigi ülemkohus;
- valitsuse esinduse büroo – varaküsimused.

2/ kui Tšehhi Vabariik on täidesaatev riik:

- kohaliku pädevusega kõrged ja piirkondlikud kohtud ning Praha Linnakohus;
- valitsuse esinduse büroo – varaküsimused.

Asutused, mis vastutavad otsuste vastuvõtmise eest koos teiste liikmesriikide tunnistusega on kohaliku pädevusega piirkondlikud kohtud ning Praha Linnakohus.

Nimetatud asutustega saab ühendust võtta lisas 3 toodud aadressil.

3/ Pädevate asutuste abistamise eest vastutav asutus on Tšehhi Vabariigi Justiitsministeerium, millega saab ühendust võtta lisas 3 toodud aadressil.

4/ Tšehhi Vabariigis teiste liikmesriikidega tema poolt arestimise või konfiskeerimise otsuse alusel (raamotsuse artikli 16 lõige 4) arestitud või konfiskeeritud vara käsutamist käsitlevate lepingute sõlmimise eest vastutav asutus on Tšehhi Vabariigi Rahandusministeerium, millega saab ühendust võtta lisas 3 toodud aadressil.

Lisa Tšehhi Vabariigi teatele, mis käsitleb 6. oktoobri 2006. aasta raamotsuse 2006/783/JSK (konfiskeerimisotsuste suhtes vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 3 lõiget 1

A/ Kohaliku pädevusega piirkondlike kohtutega ja Praha Linnakohtuga saab ühendust võtta järgnevatel aadressidel:

**1. Prague Municipal Court [Praha Linnakohus]**

Spálená 2

112 16 Prague 1

Tel: +420 221 931 111

Faks: +420 224 947 490

E-post: [slezska@msoud.pha.justice.cz](mailto:slezska@msoud.pha.justice.cz)

**2. Brno Regional Court [Brno piirkondlik kohus]**

Rooseveltova 16

601 95 Brno

IČ 215 724

Tel: +420 542 101 111

Faks: +420 542 103 362

E-post: [podatelna@ksoud.brn.justice.cz](mailto:podatelna@ksoud.brn.justice.cz)

**3. Regional Court [piirkondlik kohus]**

Nám. Kinských 5

150 75 Prague 5

Tel: +420 257 005 111

Faks: +420 257 321 528

E-post: [podatelna@ksoud.pha.justice.cz](mailto:podatelna@ksoud.pha.justice.cz)

**4. Ústí nad Labem Regional Court [Ústí nad Labemi piirkondlik kohus]**

Národního odboje 1274

400 92 Ústí nad Labem

Tel: +420 475 247 111

Faks: +420 475 247 369

E-post: [podatelna@ksoud.unl.justice.cz](mailto:podatelna@ksoud.unl.justice.cz)

**5. Ostrava Regional Court [Ostrava piirkondlik kohus]**

Havlíčkovo nábřeží 34

728 81 OSTRAVA

Tel: +420 596 153 111

Faks: +420 569 120 981

E-post: [ksostrava@ksoud.ova.justice.cz](mailto:ksostrava@ksoud.ova.justice.cz)

**6. České Budějovice Regional Court [České Budějovice piirkondlik kohus]**

Zátkovo nábřeží 2

370 84 České Budějovice

Tel: +420 386 018 111

Faks: +420 386 354 309

E-post: [podatelna@ksoud.cbu.justice.cz](mailto:podatelna@ksoud.cbu.justice.cz)

**7. Plzeň Regional Court [Plzeňi piirkondlik kohus]**

Veslavínova 40

306 17 Plzeň

Tel: +420 377 868 888

Faks: +420 377 868 000

E-post: [epodatelna@ksoud.plz.justice.cz](mailto:epodatelna@ksoud.plz.justice.cz)

**8. Hradec Králové Regional Court [Hradec Králové piirkondlik kohus]**

Československé armády 218

502 08 Hradec Králové

Tel: +420 498 016 111

Faks: +420 495 514 021

E-post: [posta@ksoud.hrk.justice.cz](mailto:posta@ksoud.hrk.justice.cz)

B/ Tšehhi Vabariigi Justiitsministeeriumiga saab ühendust võtta järgneval aadressil:

**Ministerstvo spravedlnosti [justiitsministeerium]**

mezinárodní odbor trestní [rahvusvahelise kuritegevuse osakond]

Vyšehradská 16

128 10 Prague 2

Tel: +420 221 997 925

Faks: + 420 221 997 986

E-post: [om@msp.justice.cz](mailto:om@msp.justice.cz)

C/ Tšehhi Vabariigi Rahandusministeeriumiga saab ühendust võtta järgneval aadressil:

**Ministerstvo financí [rahandusministeerium]**

Letenská 15

118 10 Prague 1

Tel: +420 257 041 111

Faks: + 420 257 042 788

E-post: [podatelna@mfc.cz](mailto:podatelna@mfc.cz)

Tšehhi Vabariigi deklaratsioon vastavalt 6. oktoobri 2006. aasta raamotsuse 2006/783/JSK (konfiskeerimisotsuste suhtes vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 7 lõikele 5

Vastavalt 6. oktoobri 2006. aasta raamotsuse 2006/783/JSK (konfiskeerimisotsuste suhtes vastastikuse tunnustamise põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 7 lõikele 5 deklareerib Tšehhi Vabariik, et tema pädevad asutused ei tunnusta ega täida konfiskeerimisotsuseid juhul, kui vara konfiskeerimine nähti ette artikli 2 lõike d punktis iv viidatud laiendatud konfiskeerimisvolitusi käsitlevate sätete alusel, kui konfiskeerimisotsuses nimetatud konfiskeerimismeetod ei ole Tšehhi Vabariigis siseriiklike õigusaktide kohaselt lubatud.